

# INTERCULTURAL MUSIC SERIES

## Bộ Lễ Canh Tân/ Mass of Renewal

Curtis Stephan

Guitar

MUSIC · WORSHIP · SERVICE



## **Bộ Lễ Canh Tân/Mass of Renewal – Guitar Edition**

Curtis Stephan

---

© 2014, OCP

5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213

(503) 281-1191    liturgy@ocp.org    ocp.org

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation (ICEL), 1100 Connecticut Ave. NW, Ste. 710, Washington, DC 20036-4101. All rights reserved. Used with permission.

Published with the approval of the Committee on Divine Worship, United States Conference of Catholic Bishops, 3211 Fourth St. NE, Washington, DC 20017; USCCB.org.

None of the pages in this book may be reproduced in any way without written permission from the publisher.

# Table of Contents

Eucharistic Acclamations	
Thánh/Holy (Call/Response) .....	3
Thánh/Holy .....	4
Chúng Con Loan Truyền Chúa Chịu Chết/We Proclaim Your Death (Call/Response) . . .	5
Chúng Con Loan Truyền Chúa Chịu Chết/We Proclaim Your Death .....	6
Amen (Call/Response) .....	7
Amen .....	7
Lạy Chiên Thiên Chúa/Lamb of God .....	8

---

## **Mass of Renewal**

Keyboard/Choral Edition .....	ed. 30102435
Keyboard/Vocal Edition .....	ed. 30102432
Guitar/Vocal Edition .....	ed. 30102434
Choral-only Edition .....	ed. 30102431
Vietnamese Guitar Edition (Online only) .....	ed. 30118392
Vietnamese Assembly Edition (Online only) .....	ed. 30118387
Revised Order of Mass with Supplemental Mass Settings (Assembly editions) .....	ed. 30102300
Mass Settings Supplement CD .....	ed. 30102299

# Thánh/Holy

(Call/Response)

INTRO (♩. = ca. 54)

Capo 1: (E/G#)  
F/A

(A)  
B♭

(A/C#)  
B♭/D

(B/D#)  
C/E

(E)  
F

1st time: Cantor; F  
thereafter: All

(Kbd)

Ho - ly,

(E/G#)  
F/A

(A)  
B♭

(E)  
F

(A/C#)  
B♭/D

(B/D#)  
C/E

(E)  
F

Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.

(F#m)  
Gm

(F#m/E)  
Gm/F

(B/D#)  
C/E

(A/E)  
B♭/F

(E)  
F

1st time: Cantor; thereafter: All

Trời đất đầy vinh quang Chúa. Hoan hô

(D)  
E♭

(A/C#)  
B♭/D

(Bsus4)  
Csus4

(E)  
F

Chúa trên các tầng trời.

(F#m)  
Gm  
Cantor

(A/E)  
B♭/F

(B/D#)  
C/E

(A/C#)  
B♭/D

(D)  
E♭

Bless - ed is he who comes in the name of the Lord.

(A/C#)  
B♭/D

(B)  
C

(A)  
B♭

(C#m)  
Dm

Hoan hô Chúa trên các tầng trời.

(B)  
C

(A)  
B♭

(C)  
D♭

(D)  
E♭

(E)  
F

All

Hoan hô Chúa trên các tầng trời.

Text: Excerpts from the Vietnamese trans. of the *Ordo Missae*, © 2006, Catholic Bishops' Conference of Vietnam.

All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: *Bộ Lễ Canh Tân/Mass of Renewal*; Curtis Stephan, b. 1973; Vietnamese adapt. by Khanh Nguyen and Rufino Zaragoza, OFM,

© 2009, 2012, Curtis Stephan. Published by OCP. All rights reserved.

# Thánh/Holy

INTRO (♩. = ca. 54)

Capo 1: (E/G#)  
F/A

(A)  
B♭

(A/C#)  
B♭/D

(B/D#)  
C/E

(E)  
F

(Kbd)

Ho - ly,

(E/G#)  
F/A

(A)  
B♭

(E)  
F

(A/C#)  
B♭/D

(B/D#)  
C/E

(E)  
F

Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.

(F#m)  
Gm

(F#m/E)  
Gm/F

(B/D#)  
C/E

(A/E)  
B♭/F

(E)  
F

Trời đất đầy vinh quang Chúa. Hoan hô

(D)  
E♭

(A/C#)  
B♭/D

(Bsus4)  
Csus4

(E)  
F

Chúa trên các tầng trời.

(F#m)  
Gm

(A/E)  
B♭/F

(B/D#)  
C/E

(A/C#)  
B♭/D

(D)  
E♭

Bless - ed is he who comes in the name of the Lord.

(A/C#)  
B♭/D

(B)  
C

(A)  
B♭

(C#m)  
Dm

Hoan hô Chúa trên các tầng trời.

(B)  
C

(A)  
B♭

(C)  
D♭

(D)  
E♭

(E)  
F

Hoan hô Chúa trên các tầng trời.

Text: Excerpts from the Vietnamese trans. of the *Ordo Missae*, © 2006, Catholic Bishops' Conference of Vietnam.

All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: *Bộ Lễ Canh Tân/Mass of Renewal*; Curtis Stephan, b. 1973; Vietnamese adapt. by Khanh Nguyen and Rufino Zaragoza, OFM,

© 2009, 2012, Curtis Stephan. Published by OCP. All rights reserved.

# Chúng Con Loan Truyền Chúa Chịu Chết/ We Proclaim Your Death

(Call/Response)

INTRO (♩ = 120)

Capo 3: (G) B $\flat$  (A) C (D) F

(Kbd)

Cantor (G/B) B $\flat$ /D (A/C $\sharp$ ) C/E (G/D) B $\flat$ /F (D) F All

Lạy Chúa, chúng con loan truyền Chúa chịu chết, Lạy

(G/B) B $\flat$ /D (A/C $\sharp$ ) C/E (G/D) B $\flat$ /F (D/F $\sharp$ ) F/A (Em7) Gm7

Chúa, chúng con loan truyền Chúa chịu chết, và tuyên xưng

(Em/D) Gm/F (C) E $\flat$  (C/B) E $\flat$ /D All (Em7) Gm7 (Em/D) Gm/F

Chúa sống lại, và tuyên xưng Chúa sống

(C) E $\flat$  (C/B) E $\flat$ /D Cantor (Em7) Gm7 (A) C (Bm) Dm (Bm7/A) Dm7/C

lại, cho tới khi Chúa đến, un -

(Em7) Gm7 (A) C (G) B $\flat$  (G/B) B $\flat$ /D All (Em7) Gm7 (A) C

til you come a - gain, cho tới khi Chúa

(Bm) Dm (Bm7/A) Dm7/C (Em7) Gm7 (A) C (G) B $\flat$

đến, un - til you come a - gain.

Text: Excerpts from the Vietnamese trans. of the *Ordo Missae*, © 2006, Catholic Bishops' Conference of Vietnam.

All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: *Bộ Lễ Canh Tân/Mass of Renewal*; Curtis Stephan, b. 1973; Vietnamese adapt. by Khanh Nguyen and Rufino Zaragoza, OFM,

© 2009, 2012, Curtis Stephan. Published by OCP. All rights reserved.

# Chúng Con Loan Truyền Chúa Chịu Chết/ We Proclaim Your Death

INTRO (♩ = 120)

Capo 3: (G)  
B $\flat$

(A)  
C

(D)  
F

(Kbd)

(D/F#) F/A      (G/B) B $\flat$ /D      (A/C#) C/E      (G/D) B $\flat$ /F      (D/F#) F/A

Lay — Chúa, chúng con loan truyền Chúa chịu chết,

(Em7) Gm7      (Em/D) Gm/F      (C) E $\flat$       (C/B) E $\flat$ /D      (Em7) Gm7      (A) C

và tuyên xưng Chúa sống lại, ————— cho tới khi Chúa

(Bm) Dm      (Bm7/A) Dm7/C      (Em7) Gm7      (A) C      (G) B $\flat$

đến, ————— un - til you come a - gain, —————

Text: Excerpts from the Vietnamese trans. of the *Ordo Missae*, © 2006, Catholic Bishops' Conference of Vietnam.

All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: *Bộ Lễ Canh Tân/Mass of Renewal*, Curtis Stephan, b. 1973; Vietnamese adapt. by Khanh Nguyen and Rufino Zaragoza, OFM,

© 2009, 2012, Curtis Stephan. Published by OCP. All rights reserved.

# Amen

(Call/Response)

(♩. = ca. 54)

Capo 3: (A sus4)

C sus4

(A)

C

Cantor

(G)

B♭

(Bm)

Dm



A - men.

A - men.

A - men.

(A)

C

All

(G)

B♭

(B♭)

D♭

(C)

E♭

(D)

F



A - men.

A - men.

A - men.

Music: *Bộ Lễ Canh Tân/Mass of Renewal*; Curtis Stephan, b. 1973; Vietnamese adapt. by Khanh Nguyen and Rufino Zaragoza, OFM, © 2009, 2012, Curtis Stephan. Published by OCP. All rights reserved.

# Amen

INTRO *Broadly* (♩ = ca. 140)

Capo 3: (G)

B♭

(A)

C

(G/B)

B♭/D

(A/C♯)

C/E

(D)

F



(Kbd)

A

men.

(Em)

Gm

(D/F♯)

F/A

(G)

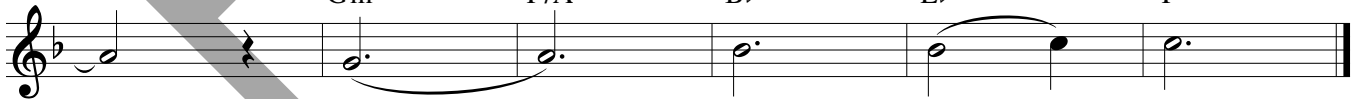
B♭

(C)

E♭

(D)

F



A

men.

A

men.

Music: *Mass of Renewal*; Curtis Stephan, b. 1973; © 2009, Curtis Stephan. Published by OCP. All rights reserved.

# Lạy Chiên Thiên Chúa/Lamb of God

INTRO (♩ = ca. 84)

Capo 3: (Bm)  
Dm

(D/A)  
F/C

(A/G)  
C/B♭

(G)  
B♭

(Em)  
Gm

(Em/D)  
Gm/F

(A)  
C



(Bm)  
Dm

(D/A)  
F/C

(A/G)  
C/B♭

(G)  
B♭

(Em)  
Gm

(Em/D)  
Gm/F

(A)  
C



Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xoá tội trần gian: have

(G/B)  
B♭/D

(A/C♯)  
C/E

(G/D)  
B♭/F

(D)  
F

(C)  
E♭

(G/B)  
B♭/D

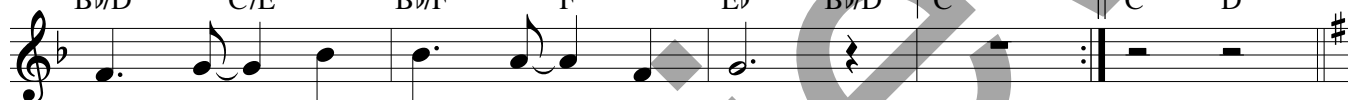
1

(A)  
C

2

(A)  
C

(B)  
D



mer - cy, have mer - cy on us.

(C♯m)  
Em

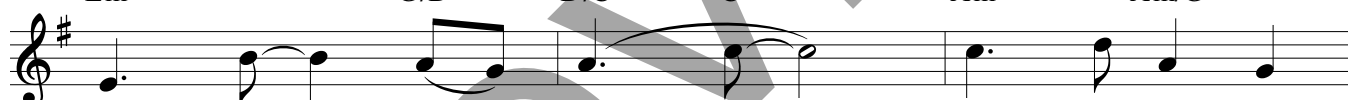
(E/B)  
G/D

(B/A)  
D/C

(A)  
C

(F♯m)  
Am

(F♯m/E)  
Am/G



Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xoá tội trần

(B)  
D

(A/C♯)  
C/E

(B/D♯)  
D/F♯

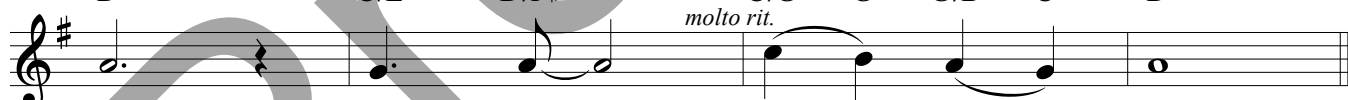
(A/E)  
C/G

(E)  
G

(E/G♯)  
G/B

(A)  
C

(B)  
D



gian: grant us, grant us peace.

Text: Excerpts from the Vietnamese trans. of the *Ordo Missae*, © 2006, Catholic Bishops' Conference of Vietnam.

All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: *Bộ Lễ Canh Tân/Mass of Renewal*; Curtis Stephan, b. 1973; Vietnamese adapt. by Khanh Nguyen and Rufino Zaragoza, OFM,

© 2009, 2012, Curtis Stephan. Published by OCP. All rights reserved.